





# ერაყი კონსტიტუციის მისაღებად, სავარაუდოდ, მზადაა

მოიტანს თუ არა ნანატრ მშვიდობას რეფერენდუმი

ერაყში რეფერენდუმი, ძირითადად, მშვიდობიან გარემოში გაიმართა. საარჩევნო კომისიის ინფორმაციით, რეფერენდუმში მონაწილეობა ელექტორატის 61 პროცენტმა მიიღო. მიუხედავად იმისა, რომ მთელი ქვეყნის მასშტაბით გამკაცრებული იყო უსაფრთხოების ზომები, მკამბოხებმა პალატიდან რამდენიმე უბანზე მაინც მოიტანეს იერიში; დილვარა სისხლიც, თუმცა ამან რეფერენდუმის ვერ ჩაშალა. პირველი ოფიციალური შედეგები, სავარაუდოდ, დღეს გამოქვეყნდება. ერაყის რეფერენდუმს დადებითად გამოეხმაურა შეერთებული შტატები და ევროპის კომისია. მათ რეფერენდუმს ქვეყნის დემოკრატიისა და სტაბილურობისკენ მავალ გზაზე მნიშვნელოვანი ეტაპი უწოდეს.

**"ჩვენი ინფორმაციით, ყველ- გან - იმ რეგიონებშიც კი, სადაც იანგრის არჩევნების ბოიკოტირება მოხდა, რეფერენდუმზე ბევრი ხალხი მივიდა, და აქტიუობა მაღალი იყო. ეს კი, ედვის ნებით, უკეთესი მომავლის იმდენ იძლევა", -** უთხრა "რადიო თავისუფლებას" საარჩევნო კომისიის თავ-

მჯდომარემ ეზალდინ მუჰამადიმ. კონსტიტუციის რატიფიცირება მაშინ მოხდება, თუ მას ამომრჩევლების 50 პროცენტი თანხმობას განუცხადებს და, ამავდროულად, 18 პროვინციიდან სამში ელექტორატის ორ მესამედზე მეტი უარს არ ეტყვის.

ვლა გრძელდებოდა. პირველი ოფიციალური შედეგები, სავარაუდოდ, დღეს გახდება ცნობილი. თუმცა, აშშ-ს სახელმწიფო მდივანი, მართალია, ჯერ კიდევ იყრებოდა, მაგრამ მაინც გამოუთქვამს რწმენას, რომ კონსტიტუციის პროექტი არ ჩაფარდება. **"სავარაუდოდ, დოკუმენტი გაეცა", -** განუცხადა ჟურნალისტებს ლონდონში მყოფმა კონდოლიზა რაისმა. თუმცა, იმავდროულად, სახელმწიფო მდივის პრესმდივანმა დააკონკრეტა, რომ ქალბატონ რაისი მხოლოდ ნინასწარ მონაცემებზე დაყრდნობით აკეთებდა განცხადებას.

როგორც მოსალოდნელია ქურთებისა და შიიტების უმრავლესობა კონსტიტუციის მხარს უჭერს. ასე

რომ, ყველაფერი დამოკიდებული იქნება სუნიტების პოზიციაზე. თუმცა, თავად ფაქტი, რომ სუნიტებმა უკანასკნელ მომენტში თანხმობა განაცხადეს რეფერენდუმში მონაწილეობის მიღებაზე კონსტიტუციის მომხრეებს იმედის საფუძველს აძლევს. შეგახსენებთ, ერაყის სუნიტური მოსახლეობის აბსოლუტური უმრავლესობა გასულ საპარლამენტო არჩევნებს ბოიკოტი გამოუცხადა. სწორედ ამიტომაც, რომ ქვეყნის საკანონმდებლო ორგანოში დღეს, ძირითადად, შიიტები და ქურთები არიან წარმოდგენილი.

ერაყელი სუნიტები, რომლებიც, მიუხედავად რიცხობრივი სიმცირისა (ისინი ქვეყნის მოსახლეობის 20 პროცენტს შეადგენენ),

ათწლეულების მანძილზე ერაყის პოლიტიკის წარმმართველი ძალა იყვნენ, დღეს შიშობენ, რომ ახალი კონსტიტუციის მიღება ქურთებისა და შიიტების "მინი-სახელმწიფოების" წარმოქმნას შეუწყობს ხელს. რაც საბოლოოდ დაანგრევს ერაყის ერთიან სახელმწიფოს.

მართალია, პირველი ოფიციალური შედეგები დღეს გახდება ცნობილი, მაგრამ საბოლოო მიზანმიმართულ გამოქვეყნება 24 ოქტომბერს არის მოსალოდნელი. დადებითი პასუხის შემთხვევაში, უკვე დეკემბერში შესაძლებელი გახდება საპარლამენტო არჩევნების ჩატარება, რის შედეგადაც ქვეყნის დღევანდელი დროებითი ხელისუფლებას ახალი, ლეგიტიმური ორგანოები ჩაანაცვლებენ.

# ინდრა-2005 და უზიზარი მინისტრები

პირადი გახიზნა

ინდოეთის თავდაცვის სამინისტროს ინფორმაციით, სამხედრო წვრთნების მთავარი მიზანი - ტერორისტთა მხრიდან თავდასხმის შემთხვევაში, ორი ქვეყნის სამხედრო ძალების ერთობლივი ქმედებებისთვის მომზადება იყო. წარმოსახვით მონინაღმდეგვასთან "ბრძოლაში" მონაწილეობდნენ რუსული საპარაშუტო-სადესანტო ბატალიონი და ინდოეთის სპეცდანიშნულების ქვედანაყოფი. ამას გარდა, წვრთნებში ჩართულები იყვნენ სამხედრო ავიაციის თვითმფრინავები და შვეულმფრენები.

თავდაცვის მინისტრები ადვენენდენ მანერებს თვალს. ინციდენტისას არაფერი შედეგებულა. თვით, მხილველია თქმით, არც სერგეი ივანოვი და არც პრანაბ მუკერჯი არ შეინიშნულან - ისინი არც წამომდგარან საგარძობიდან.

ბუნებრივია, რუსულ-ინდური წვრთნების დწყება, პრაქტიკულად, რუსულ-ჩინური წვრთნების დასრულებისთანავე მეტია, ვიდრე უბრალო შემთხვევითობა. სხვათა შორის, ივანოვმა არც სამხრეთი (რუსულ-ინდურ-ჩინური) ერთობლივი წვრთნების ჩატარების შესაძლებლობა გამოიტყვა. **"პრინციპში, ეს შესაძლებელია. თუმცა, მაშინ ჩვენ "შანხაის თანამშრომლობის ორგანიზაციის" თემატიკაზე უნდა გადავიდეთ", -** აღნიშნა რუსმა მინისტრმა.

რუსი მინისტრის თქმით, "შანხაის თანამშრომლობის ორგანიზაცია" თავის დროზე სწორედ უსაფრთხოების სფეროში თანამშრომლობისთვის იქმნებოდა. შეგახსენებთ, ინდოეთი ახლახან შეუერთდა ამ ორგანიზაციას და რუსეთ-ჩინეთის ერთობლივ სამხედრო წვრთნებში დაშკირრებლის სტატუსით იყო მონაწილე.

ლოი მონყობის მომხრეები არიან. თითოეული მათგანი უფროსის რეგიონში აშშ-ს გადღენის ზრდისა და შზადაა, ყველაფერი გაილის ამერიკისთან ამ "შზაკრული" გეგმის ჩასაშლად.

თუმცა, ეს მიზნები ჯერჯერობით მხოლოდ სურვილის დონეზე რჩება და არ გულისმობს, რომ სამთავან რომელიმე აშშ-სთან რეალურ კონფრონტაციაზე წასვლა აპირებს; პირიქით, ერთმანეთთან თანამშრომლობის საპირისპიროდ, თითოეული მათგანი (განაკაკუთრებით, ჩინეთი და ინდოედრო წვრთნები საშუალებას აძლევს ინდოეთს, კიდევ ერთხელ შეახსენოს თავი მსოფლიოს - მათ შორის, უშუალო მეზობელ და ისტორიულ კონკურენტ პაკისტანს. (სამხედრო მანერების პაკისტანის საზღვრის სახლოვებს გამართუცებლევაც არის.)

თავდაცვის მინისტრები ადვენენდენ მანერებს თვალს. ინციდენტისას არაფერი შედეგებულა. თვით, მხილველია თქმით, არც სერგეი ივანოვი და არც პრანაბ მუკერჯი არ შეინიშნულან - ისინი არც წამომდგარან საგარძობიდან.

გუშინდელ დღეს რეჯისტრანის შტაბში განლაგებულ პოლიგონზე ინციდენტების გარეშე არ ჩაუვლია. ერთმა შემთხვევამ კი, ლამის, ორივე მინისტრის სიცოცხლე შეინარა. საავტენტო "რია-ნოვოსტი" იტყობინება, რომ ინდოეთის სამხედრო საპარაშუტო ძალების თვითმფრინავებიდან (სხვათა შორის, რუსული წარმოების ა -32) სამხედრო ტექნიკის დესანტრებისას ერთი პლატფორმა, რომელზეც 120-მილიმეტრიანი ნალმყორის იყო მთავსებული, კინაღამ მიწისკრებს დაეცა. საკმაოდ მძიმე ტრეირთა ორიოდ მეტრში დავარდა სათავდაცვლო მოედნიდან, საიდნანაც რუსეთისა და ინდოეთის

რუსი მინისტრის თქმით, "შანხაის თანამშრომლობის ორგანიზაცია" თავის დროზე სწორედ უსაფრთხოების სფეროში თანამშრომლობისთვის იქმნებოდა. შეგახსენებთ, ინდოეთი ახლახან შეუერთდა ამ ორგანიზაციას და რუსეთ-ჩინეთის ერთობლივ სამხედრო წვრთნებში დაშკირრებლის სტატუსით იყო მონაწილე.

საერთოდ, კრემლის მიერ წაინიშნულ კონკურენტ პაკისტანს. (სამხედრო მანერების პაკისტანის საზღვრის სახლოვებს გამართუცებლევაც არის.)

მაგრამ, მიუხედავად თანამშრომლობის მზარდი მასშტაბებისა, ექსპერტთა აზრით, ჯერჯერობით სრულიად უაღვრილი იქნებოდა აშშ-ს სანაღმდეგოდ მართული სამხედრო ბლოკის შექმნის პერსპექტივებზე საუბარი.

რასაკერძოდა, სამ სახელმწიფოს ძალიან ბევრი მართო ინისტირესი აქვს - დელი, მსოკოვი და პეკინი მრავალპოლუსიანი მსოფ-

# მკვლელოზაში ეჭვიტანილოზი ვინაოზა სწოზილოა

ოფიციალური ინფორმაციით, მიმდინარე წელს მარტო თბილისში სამოცამდე მკვლელობა და მკვლელობის მცდელობა დაფიქსირებულია. აქედან განხილია ორმოცდაათი დანაშაულზე მეტი და ათობით ადამიანი უკვე იხდის სასჯელს. წინა წლების სტატისტიკასთან შედარებით, ნამდვილად ვერ ვიტყვით, რომ მძიმე დანაშაულმა იკლო. თუმცა, ერთის თქმა შეიძლება, მიმდინარე წელს მკვლელობის იარაღად უფრო ხშირად ცივი იარაღი - დანა ფიგურირებს. შეიძლება ითქვას ისიც, რომ, საქმიანი გარჩევებისა თუ ანგარიშსწორების ნაცვლად, მკვლელობების მიზეზი, ძირითადად, ურთიერთშეღაპარაკება ხდება.

ამ მიზეზით გუშინწინ თბილისში, გმირთა მოედანზე კიდევ ერთი ინტერნეტ-კაფესთან მიხედვით მკვლელობა და მკვლელობის მცდელობა მოხდა. ინტერნეტ-კაფეს მფლობელი გურამ წურწუმია გარდაიცვალა, მისი შვილი კი მძი-

მედ დაიჭრა. მოხდარ ფაქტთან დაკავშირებით თბილისის პოლიციის მთავარი სამმართველოს მკვლელობის დეპარტამენტში სისხლის სამართლის საქმე დამამძიმებელ გარემოებებში განზრახ მკვლელობის და მკვლელობის

მცდელობის მუხლებით აღიძრა.



მკვლელობის ადგილი

როგორც გამოძიებამ თვითონიხილველია გამოკითხვით გააკრვია, გუშინწინ, ღამის ცხრის ნახევარზე ინტერნეტ კაფეში მყოფ რამდენიმე მოზარდს ინტერნეტ-კაფეს მფლობელ გურამ წურწუმთანთან და მის შვილთან შეღაპარაკება მოუვიდა, რის შემდეგაც ახალგაზრდებმა ინტერნეტ-კაფე დატოვეს. დაკითხულთა ჩვენებებით ისიც გაირკვა, რომ ინციდენტიდან ცოტა ხნის შემდეგ, დაახლოებით, ხუთი პირი კოსტავას ქუჩაზე თავს დავსხა გურამ წურწუმისა და მის შვილს. ინტერნეტ-კაფის მეპატრონე თავდამსხმელებმა დანიშტყლის არეში დაჭრეს და მიყენე-

ბული სასიკვედიო ჭრილობის შედეგად იგი ადგილზევე გარდაიცვალა, მისი შვილი კი, რომელსაც რამდენიმე ჭრილობა აქვს მიყენებული, საავადმყოფოში გადაიყვანეს, სადაც სასწრაფო ოპერაცია გაუკეთეს. ექიმების მტკიცებით, დაჭრილის სიცოცხლეს ამჟამად საფრთხე აღარ ემუქრება.

თბილისის პოლიციის მთავარი სამმართველოს უფროსის მოადგილემ ემზარ ღარიბაშვილმა განაცხადა, ამ ეტაპზე დადგენილია ეჭვმიტანილი საგარეულო რწე, რომელთა ასაკი 14-დან 16 წლამდე მერყეობს. თვითიხილველია თქმით, მკვლელობაში ეჭვმიტანილი აღნიშნული ინტერნეტ-კაფის ხშირი სტუმრები იყვნენ.

თუმცა, გამოძიების ინტერნეტის თანამშრომლები, რომლებიც რამდენიმე საათის განმავლობაში მუშაობდნენ და, როგორც თავად იწინშუებინან, გამოძიებისთვის მნიშვნელოვანი მტკიცებულებებიც შეგაროვეს.

რეგორც ჩვენთან საუბარში

# მკაცრი განაჩენი - ოთხი წლით პატიმროზა ერთი ზოთლი ლუდისთვის

პირადი გახიზნა

დავით ბერიკვილის საქმე თავდაპირველად დუშეთის რაიონის სასამართლომ განიხილა, მოსამართლემ სახელმწიფო ბრალმდებლების არგუმენტაციები მოიხსინა და არ მიიჩნია, რომ მომხდარი განსაკუთრებით მძიმე კატეგორიის დანაშაული იყო. სასამართლო კოლეგიამ აუცილებელ გარემოებად არ მიიჩნია არც ის, რომ ერთი ბოთლი ლუდის მითვისებაში ბრალდებულისთვის პატიმრობის მიესჯა და ამიტომაც განსასჯელი დარბაზიდან გაათავისუფლა.

გასაკვირიც უნდა იყოს, სახელმწიფო ბრალმდებელმა ბერიკვილისათვის სასჯელად თერთმეტი წლით დაპატიმრება მოითხოვა. პროკურატურა არ დაეთანხმა დაცვის არგუმენტაციას, რომ კანონით დაუშვებელია, ერთი ბოთლი ლუდის გამო ადამიანის 11 წლით დაპატიმრება, მომხდარის ნდამაშაულად განხილვა, ზარალის და ქმედების უმნიშვნელო ხასიათიდან გამომდინარე, - აცხადებს ბერიკვილის ადვოკატი არჩილ ჩიფიკაშვილი.

ბრალდების მხარის საავტელაგო საჩივარი თბილისის საოლქო სასამართლომ ნაწილობრივ დააკმაყოფილა, გააუქმა დუშეთის სასამართლოს განაჩენი და ბერიკვილის ოთხი წლით თავისუფლების აღკვეთა მიუსაჯა. პროკურატურამ სასამართლოს ეს გადაწყვეტილებაც ლმობიერად მიიჩნია და საკასაციო საჩივრით უზენაეს სასამართლოს მიმართა. საკასაციო პალატამ პროკურატურის მოთხოვნა არ დააკმაყოფილა და ბერიკვილის 11 წლით პატიმრო-

ბა არ მიუსაჯა, მაგრამ ძალაში დატოვა თბილისის საოლქო სასამართლოს განაჩენი, რომლითაც, ერთი ბოთლი ლუდის გამო ბერიკვილის 4 წლით პატიმრობა მიესაჯა. მართლმსაჯულების ბოლო ინსტანციამ, რომელსაც, წესით, პრეცედენტული განაჩენი უნდა გამოეცხადა, ბერიკვილის 4 წლით დასაჯა. არადა, მოსამართლე ნუგზარ გაბრიჩიძე სწორედ პრეცედენტული მართლმსაჯულებითაა ცნობილი. ამ ბოლო პერიოდში მან ერთმანეთის მიყოლებით გამოიტანა პრეცედენტული განაჩენები და თანაც - საკმაოდ მძიმე ბრალდების საქმეებზე. სულ ცოტა ხნის წინათ გაბრიჩიძემ მსგავსი ბრალდების მქონე მსჯავრდებულის სასამართლო დარბაზიდან გაათავისუფლა კიდევ.

პროკურორმა უზენაეს სასამართლოში გასაჩივრა. თუმცა, უზენაესი სასამართლოს საკასაციო პალატამ, რომელსაც მოსამართლე ნუგზარ გაბრიჩიძე თავმჯდომარეობდა, არათუ პროკურორის აზრი გაიზიარა, არამედ ზემდგომად მკაცრად მიიჩნია საოლქო სასამართლოს განაჩენიც. უმაღლესი ინსტანციის სასამართლოს საბოლოო განაჩენით, იორამაშვილს განაჩენით შეფარდებული სასჯელი პირობითი მსჯავრით შეეცვალა და დაკავებული სასამართლო დარბაზიდან გათავისუფლდა.

დავით ბერიკვილის საქმე უახლოეს მომავალში სტრასბურგში გაიგზავნება. "პროკურატურასა და სასამართლოს მეტი ობიექტურობა პირთად. ასეთი ტიპის საქმეები პირდაპირ მითითებზე იმაზე, რომ პროკურატურას და სასამართლოს არაფრად მიაჩნიათ ქვეყნის პრესტიჟი. საქართველოს სამართლებრივი სისტემის ასეთი საქმეები უაყოფი იმიჯს უქმნის. ეს საქმე, საინფორმაციო დასტურია იმისა,

არ შეიძლება, ადამიანი, ერთი ბოთლი ლუდის მითვისების გამო, 4-წლიანი პატიმრობისთვის საქმეს აუცილებლად გავასაჩივრებთ სტრასბურგში და მოვიგებთ კიდევ, რადგან ვიმეორებ, 24 საათი

**Kuzanov Clinic**
კუზანოვის კლინიკა

ქართულ-ამერიკული რეკონსტრუქციულ-პლასტიკური და ესთეტიკური ქირურგიის კლინიკა; ლაზერული ცენტრი; თვალის სრული დიაგნოსტიკა და ქირურგიული მკურნალობა; კოსმეტოლოგია.

გამსახურების გამზ. N5  
ტელ: 424-005, 8(99) 703-703  
www.kuzanov.com  
იქ, სადაც სილამაზე იქმნება.



ფეხბურთი

"დინამო" ბრძალა ბამოარინა

მხილავ აბიჯილი

ფეხბურთში საქართველოს ჩემპიონატის მე-9 ტურმა სატურნირო ცხრილში დინამოელები დუეტის ფასკოს ნიშნით ჩაიარა. დებიუტანტი, მაგრამ ნარმატებელი სტარტი შეგულიანებული და ამბიციუმობაღებული "ბორჯომი" მსხეთაში შერცხვა. რაც შეეხება ან უკვე ყოფილ ერთპიროვნულ ლიდერს და მეორე ადგილზე ჩანაცვლებულ "სიონს", მან თბილისის "დინამოსთან" დათმო მატჩი. სწორედ "დინამოს" და "სიონის" დაპირისპირება ცნო ფედერაციამ ცენტრალურად. მატჩი გუშინ ჩატარდა. ტურის ყველა დანარჩენი 7 შეხვედრა ნინა ორ დღეზე გადაინაწილა. თავისი მნიშვნელობით გუშინდელი მატჩი არა მხოლოდ ტურში, არამედ მთელ პირველ ნრეში (შესაძლოა, ჩემპიონატშიც) გამორჩეულად უნდა ჩაითვალოს. "დინამოს" ესტუმრა გუნდი, რომელსაც საწყის რვა ტურში მარცხი არ ჰქონდა განცდილი და, მეორე ტურიდან მოყოლებული, ზედმედ შეიძლება დინამოს გამარჯვება. "დინამოს" კი, სხვადასხვა სუბიექტურ თუ ობიექტურ მიზეზთა გამო, სტარტი აშკარად ჩაუვარდა და ნინა 8 ტურში მოკრეფებული 13 ქულის გამო ჩემპიონატის აშკარა ფავორიტი მისთვის შეუფერებელ

მე-5 პოზიციაზე იმყოფებოდა. სწორედ "სიონთან" თამაშს უნდა გაეხადა ნათელი, პირველ ტურებში განცდილი წაგებები დროებით მოვლენა იყო თუ არა გამოვიდა გუნდი კრიზისიდან თუ არა. მატჩს ისიც უნდა ეჩვენებინა, რამდენად საფუძვლიანია "სიონისა" და "დინამოს" პრეტენზიები ოქროს მედლებზე.

უნდა ითქვას, რომ ბრძოლა არ შედგა. უფრო ზუსტად, ლიდერმა ფავორიტს მხოლოდ მატჩის საწყის ნახევარ საათში გაუნაწინააღმდეგობა. ამ ნუთებში ვერც ერთმა გუნდმა ვერ შეძლო უპირატესობის მოპოვება. თამაში ძირითადად მოედნის ცენტრში მიმდინარეობდა და, როგორც "დინამოს" მეკარე გრიშკაშვილი, ისე მისი ბოლნისელი კოლეგა ბობლიაშვილი ძირითადად უსაქმოდ იყვნენ. თუმცა, ბობლიაშვილის უმოქმედობა 31-ე ნუთზე დასრულდა, როცა სანდრო იაშვილმა ლამაზი თავური დარტყმით ანგარიში გახსნა. ოთხიოდე ნუთში მეგრულაძემ ჩემპიონატის ერთ-ერთი საუკეთესო გოლი გაიტანა - ეს კარიდან ზურგით მდგომარეობა, ნახევარბრუნში, ეგერეთ ნოდაროშვილს "მკრატელაოთ" გააკეთა. პირველი ტაიმი ასეც დასრულდა - 2:0 "დინამოს" სასარგებლოდ.

მატჩის მეორე ნახევარში მოედანზე უკვე მხოლოდ ერთი გუნდი იყო - თბილისის "დინამო". კახა ცხადადის შეგირდები რასაც მოი-



ამ დარტყმით სანდრო იაშვილმა ანგარიში გახსნა.

სურევენდენ, იმას აკეთებდნენ. "სიონი" მოედნის საკუთარი საფარის სიახლოვიდან ბურთის გამოტანასაც კი იშვიათად ახერხებდა. მის კართან მომენტი მომენტზე იქნებოდა. მხოლოდ ბობო-

ხიძემ ორი აშკარა და კიდევ რამდენიმე შედარებით ნაკლებად საკლები მომენტი გაუშვა ხელიდან. ორჯერ იაშვილსაც შეეძლო გოლის გატანა. რაც მათ ვერ შეძლეს, ბობოხიძის ნაცვლად მე-80 ნუთ-

ზე შემოსულმა მელქაძემ გააკეთა: 86-ე ნუთზე კუთხურიდან ნოზაძის ჩანოდეხულს იგი ლამაზ ნახტომში თავით შენგებდა ანგარიშს. რაც მათ ვერ შეძლეს, "დინამოს" სასარგებლოდ.

მოკლად

საჩემპიონო სიბღარა "ჩინოსტოვის"

გიბა ბარასაშვილი

სამეფო რბოლები დასრულდა! ფორმულა 1-ის საჯინიბოებმა გაიხამდე ავტორიტეტში გადაინაცვლეს. სეზონთა შორის ტაიმი-აუტს კი ისევ რბოლები მოჰყვება და იმედია, იქნება ინტერვალიც, რომელიც მიხილულ შუმახერის ერთპიროვნულმა ბატონობამ სამეფო რბოლებს წაართვა. ერთი სიტყვით, ფორმულა 1 გაიხამდე დაგვემშვიდობა, მანამდე კი... მანამდე "ჩინეთის დიდი პრიზი" ჩატარდა. "შანხაი ინტერნეშნალის" ავტოდრომმა უპასუხა უკვე ისტორიის საკუთრებულ ქვეყნული ჩემპიონატის ბოლო კითხვას: ვინ დაეუფლება კონსტრუქტორთა თასს?



ჩემპიონა ბანდი.

ნობო ნარდვა ერთმანეთს პირისპირ: ფრანგული "რენო" და ინგლისური "მაკლარენი". ფრანგები გუშინდელად ორი ქულით უსწრებდნენ ინგლისელებს, რაც იმის მაუწყებელი იყო, რომ მათ შორის თი გიგანტი "რენო" კონსტრუქტორთა ჩათვლაშიც ჩემპიონი გახდა. საერთოდ კი ეს იყო ალონსოს მემფიდე გამარჯვება ნლეკანდელ ჩემპიონატზე და 25-ე "დიდი პრიზი" ფრანგული საჯინიბოსთვის.

ახლოს განლაგებული მაკლარენითა ბოლიდების სუთქების ხმა მათ მაინც არ აძლევდათ შშივდად გუშინდელად ორი ქულით უსწრებდნენ ინგლისელებს, რაც იმის მაუწყებელი იყო, რომ მათ შორის თი გიგანტი "რენო" კონსტრუქტორთა ჩათვლაშიც ჩემპიონი გახდა. საერთოდ კი ეს იყო ალონსოს მემფიდე გამარჯვება ნლეკანდელ ჩემპიონატზე და 25-ე "დიდი პრიზი" ფრანგული საჯინიბოსთვის.

ინგლისელთა საჯინიბოს დანინაწილთა ბოლიდების სუთქების ხმა მათ მაინც არ აძლევდათ შშივდად გუშინდელად ორი ქულით უსწრებდნენ ინგლისელებს, რაც იმის მაუწყებელი იყო, რომ მათ შორის თი გიგანტი "რენო" კონსტრუქტორთა ჩათვლაშიც ჩემპიონი გახდა. საერთოდ კი ეს იყო ალონსოს მემფიდე გამარჯვება ნლეკანდელ ჩემპიონატზე და 25-ე "დიდი პრიზი" ფრანგული საჯინიბოსთვის.

მოკლად

კრემლის თაი პირსმა წაილო

მოსკოვში დამთავრდა მე-16 საერთაშორისო ტურნირი ჩოგბურთში კრემლის თასზე. შეჯიბრება ფრანგმა ჩოგბურთელმა მარი პირსმა მოიგო. გუშინ მოსკოვის სპორტკომპლექსს "ოლიმპიისკის" დარბაზში კრემლის თასის გათამაშების მესამე ფინალურ მატჩში ორ სეტში - 6:4, 6:3 მოუყო იტალიელ ფრანსესკა სკაიონესს.

როი კინი ნაკრებიდან წავიდა

"მანჩესტერ იუნაიტედის" 34 წლის კაპიტანმა როი კინმა განაცხადა, რომ დამთავრა ირლანდიის ნაკრები გამოცემა. ფეხბურთელმა მას შემდეგ მიიღო გადაწყვეტილება, რაც ირლანდიის ნაკრებს ხელი მოეცა მსოფლიო ჩემპიონატის შესარჩევ ტურნირში. "ისევე როგორც ქვეყნის ყველა გულშემატკივარი, მეც უარესად გულსაყვრელი ვარ იმის გამო, რომ ირლანდიის ნაკრებმა ვერ შეძლო მსოფლიო ჩემპიონატის ფრანგულ ეტაპზე გასვლა, - განაცხადა როი კინმა, რომელსაც ტრავმის გამო არ უიანამაზა ეროვნული ნაკრების უახასებელ შეხვედრებში, - იმის მიუხედავად, რომ ძალიან მინდა ჩემი ქვეყნის ღრსება დავიცვა, ვგრძნობ, რომ დადგა დრო, როცა სანაკრებო კარიერა უნდა დავასრულო და მთლიანად საკლუბო ფეხბურთს მივუძღვნა თავი".

სანსი "პარმას" პრეზიდენტი

მადრიდის "რეალის" ყოფილ პრეზიდენტს ლორენცო სანსს უახლოეს დღეებში იტალიური "პარმა" ახალ მფლობელად დასაბუთებენ. იტალიური კლუბი ახალ მფლობელს მას შემდეგ ეძებდა, რაც მისი მუხატორე კომპანია "პარმალიტი" მულტიპლურ ანგარიშების გამო გაკოტრდა. სანსმა პირველი შესახები - 7.5 მილიონი ევრო გადაიხადა. საერთო გადასახადი კი 27.5 ევროს შეადგენს. თუმცა, ოფიციალურად ის კლუბის ახალ მუხატორედ არ გამოცხადდება მანამ, სანამ ამ თანხას ბოლოზედ არ დაფარავს. შეთანხმების ნარმატებით დასრულებული მოხვედრებში ლორენცო სანსი პირველი უცხოელი იქნება, რომელიც იტალიური სერია A-ს კლუბს შეიძინებს. ლორენცო სანსი 1995-2000 წლებში იყო "რეალის" პრეზიდენტი. მისი პრეზიდენტობის დროს კლუბი 1997 წელს ესპანეთის ჩემპიონი გახდა, ხოლო 1998 და 2000 წლებში ჩემპიონთა ლიგაში გამარჯვება იზეინა.

ტოპლოგი მსოფლიო ჩემპიონია

არგენტინის ქალაქ სან-ლუისში დამთავრდა ფიფის მსოფლიო ჩემპიონატის ტარაკში. ტურნირის შედეგების მიხედვით პლატენის დღე მოჭადრაკეთა რიცხვი კიდევ ერთი მოჭადრაკე მსხვერპლს დაუკარგა. ეს არის ბულგარელი დიდოსტატი ვესელინი ტოპლოგი. სწორედ დღესმა ფანტაზიურმა თამაშმა შეიძლება დაასრულოს ტარაკის სამყაროში გაჩაღებული გაუთავებელი დავა მსოფლიოს საუკეთესო მოჭადრაკის შესახებ, რომელიც ბოლო ათწლეულის მანიალობაში მიმდინარეობს.

Advertisement for Hairline featuring a woman's face and text: 'ახალი კლინიკა თვის გადანიერება', 'სერვისი უაღრესად მაღალი', 'პროფ. თამაზ თამაზაშვილი', 'ახალი აპარატები', 'მომსახურება უაღრესად მაღალი', 'პროფ. თამაზ თამაზაშვილი', '30 00 30; (893)62 32 62'.

უფასო იურიდიული კონსულტაციის ქვითარი

Form for legal consultation with fields for name, address, phone number, and a list of 11 legal questions in Georgian. The questions cover topics like inheritance, property, and family law.

Advertisement for '24 საათის' (24 Hours) legal service, listing 11 types of legal cases they handle, such as inheritance, property, and family law.



# ლაშა, ვანო და ნიკო

**ლაშა ბულაძე:** დღევანდელი გადაცემის სტუმრები არიან მწერალი ერლომ ახვლედიანი და მთარგმნელი ინგრიდ დებრავე. მათი მოწვევის მიზეზია ერლომ ახვლედიანის ნიგის, "ვანო და ნიკო", ახალი, მესამე ქართულენოვანი გამოცემა. ბატონო ერლომ, პირველად როდის გამოიცა ეს ნიგნი?

**ერლომ ახვლედიანი:** "ვანო და ნიკო" პირველად ერთ-ერთ ჟურნალში 1962 წელს დაიბეჭდა. მანამდე მისი დაბეჭდვა იტყუებოდა "მწათობში", მაგრამ ვერ მოხერხდა. ძალიან მეამაყება, რომ ეს ნაწარმოები სიმონ ჩიქოვანს ძალიან მოეწონა, რომელსაც "ვანო და ნიკო" გურამ რჩეულიძის ვილმა და ედიშერ გიორგაძემ სახელში მოუტანეს. 1964 წელს ნიგნი პირველად ითარგმნა ჩეხურად, მოგვიანებით კი ჟურნალში "დრუშა ნაროდოვ" რამდენიმე ნაწყვეტი რუსულადაც დაიბეჭდა. 1987 წელს კი ნაწარმოები უკვე ნიგნად გამოიცა.

**ლაშა ბულაძე:** ამ დროისათვის "ვანო და ნიკო" 20 წელზე მეტი ხნის დაწერილი გქონდათ, ნუთუ მანამდე არ ფიქრობდით მის ნიგნად გამოცემაზე?

**ერლომ ახვლედიანი:** მე იმ თაობის წარმომადგენელი ვარ, ვინც მხოლოდ დასაბეჭდად არ წერდა. კარგად მახსოვს, როდესაც გურამმა და ედიშერმა "ვანო და ნიკო" სიმონ ჩიქოვანს წაუკითხეს, უთქვამს "სიწული დაიბრა". შემდეგ ნაწარმოებს გაეცნო ნოდ-



ერლომ ახვლედიანი

არ დუმბაძეც, რომელმაც ოთხი იგავი დაიბეჭდა. ამის გამო მაშინდელმა ცეკას მდივანმა დევი სტურუამ დუმბაძეს საყვედური გამოუცხადა. ეს ნაწარმოები მართლაც არ დამიწერია დასაბეჭდად - მისი მუშეობით მხოლოდ საკუთარი სათქმულის გამოხატვა მსურდა.

**ლაშა ბულაძე:** შეგიძლიათ გაიხსენოთ, როგორ იწერებდა "ვანო და ნიკო"?

**ერლომ ახვლედიანი:** პირველი ნოველა რეალურ ამბავზე დაწერე. ვანო და ნიკო ჩემი მეგობრების სახელებია.

**ლაშა ბულაძე:** ნაწარმოები ფანტორივად ძალიან აღრეულია - აქ არის კომედია, ტრაგედია, იგავ-იც. თავიდან რამდენად გქონდათ განსაზღვრული, რას წერდით?

**ერლომ ახვლედიანი:** დღემდე მივიჩნევ, რომ ეს ნაწარმოები ქართულის უცოდინარობამ უფრო დამაწერინა, რადგან თუ ყურადღებას მიაქცევთ, მასში სიტყვათა ძალიან მწირი მარაგს ვიხსენებ. თუმცა ამ მარტივი ენის გამო უცხოელებს მოსწონთ.

**ლაშა ბულაძე:** ინგრიდ, ბატონო ერლომმა ასახა, რომ ნაწარმოები ძალიან მარტივი ენითაა



ინგრიდ დებრავე

დაწერილი. ადრე მითხარი კიდევ, რომ "ვანო და ნიკო" ქართულის შესწავლაში დაგეხმარა.

**ინგრიდ დებრავე:** ნაწარმოები, მართლაც, ძალიან სადადა დაწერილი და სიტყვათა მარაგი სწორად მეორდება. თუმცა უცხოელებს მხოლოდ ამის გამო არ მოგვწონს, არამედ იმიტომაც, რომ ღრმა ნაწარმოებია. ნიგნი მაშინ წავიკითხე, როდესაც ქართულის შესწავლა დაიწყო. დევი ბერძენი შეიღმა მირჩია, რომ მხოლოდ სახელმძღვანელოებით ქართულს ვერ ვისწავლიდი და ჯობდა, რომელიმე ქართული ნაწარმოები წა-

მეკითხა. "ვანო და ნიკო", სწორედ, მისი რჩევით წავიკითხე. მაშინვე მივხვდი, რომ უბრალო ნაწარმოებთან არ მქონდა საქმე და თუ მას გავიგებდი, ქართულ ლიტერატურასაც ავეულებდი ალღოს.

**ლაშა ბულაძე:** რატომ გადაწყვიტე ამ ნიგნის თარგმანა?

**ინგრიდ დებრავე:** პროფესიით მთარგმნელი ვარ, ამიტომ ნაკითხვისთანავე გამიჩნდა მისი ჰოლანდიურად თარგმნის სურვილი. ტექსტზე დიდი ხნის განმავლობაში ვმუშაობდი, რადგან მაშინ ქართული გამართულად არ ვიცოდი. ადვილი არ არის, რომ ჰოლანდიე-

ლი და ბელგიელი გამომცემლები უცხოური ლიტერატურის დაბეჭდვაში დაარწმუნო, მაგრამ მათგან მალე მივიღე დასტური, რომ ნიგნის დაბეჭდვა სურდათ. ნიგნი 2003 წელს გამოვიდა და მთხოვეს, იქნებ იმავე ავტორის სხვა ნაწარმოებზეც თარგმნო. "ვანო და ნიკო" ჰოლანდიურ ჟურნალ-გაზეთებსა და სხვა სპეციალური გამოცემებში საკმაოდ კარგი კრიტიკა ჰქონდა. გარდა ამისა, ამსტერდამის რადიოშიც მიმიპატიეს. მოგვიანებით, ერლომ ახვლედიანის რამდენიმე მოთხრობა ვთარგმნე. რამდენიმე წლის წინ დაეარსე საკუთარი გამომცემლობა, რომლის პროფილი ქართული და ნიდერლანდური ლიტერატურის დაბეჭდვაა. უკვე გამოვიდა ნიდერლანდური ლიტერატურის რამდენიმე ქართული თარგმანი, შარშან გაიმოვეცით უკანასკნელი 14 წლის განმავლობაში შექმნილი ქართული პოეზიის ანთოლოგია ჰოლანდიურ ენაზე.

**ლაშა ბულაძე:** ამ ახალი გამოცემით ბევრი დაინტერესდება, რადგან ახალ თაობას ნაკითხული თითქმის არ აქვს.

**ინგრიდ დებრავე:** ეს, მართლაც, ასეა, რადგან ძველი გამოცემების შექმნა უკვე შეუძლებელია. ნიგნს ახლავს მათი სუბმაბის არაჩვეულებრივი ილუსტრაციები, რომლებიც, ჩემი აზრით, ცალკე ნაწარმოებია. ნიგნის ყდა ღია მწვანე ფერისაა, რაც იმაზეც მიანიშნებს, რომ ნაწარმოები ახალ-

გაზრდა აუდიტორიისთვისაა განკუთვნილი.

**ლაშა ბულაძე:** მე კი მკითხველს შევასხენებ, რომ ამ ახალი გამოცემის შექმნის საშუალება გექნებათ 18 ოქტომბრიდან "ლიტერატურულ კაფეში". კარგი იქნება, თუ ნიგნს, რაც შეიძლება, მეტი ახალგაზრდა წაიკითხავს. ბატონო ერლომ, ერთ-ერთი კომპონენტი, რის გამოც ადამიანი წერას იწყებს, ის არის, რომ უყვარს კითხვა. საინტერესოა, რომელი ავტორების კითხვა გიყვართ?

**ერლომ ახვლედიანი:** პირველი ნიგნი, რომელმაც ჩემზე მთაბეჭდილება მოახდინა, დანტე ალიგიერის "ლეთაბრივი კომედია" იყო. მაშინ არც ვიცოდი კითხვა და მთაბეჭდილებას ილუსტრაციებით ვეჭმინდი. ძალიან მიყვარდა "მასული", "დავით კოკცეფილი" და "მედიკალინი". ბავშვობაში გამუდმებით ვკუთხულობდი ამ ნაწარმოებებს.

**ლაშა ბულაძე:** თქვენ ბევრი კინოსცენარის ავტორი ხართ. ხომ არ ფიქრობთ, რომ კინო ლიტერატურის ჩამოგაშორათ?

**ერლომ ახვლედიანი:** როგორც ჩანს, ჩემში ლიტერატურის მუხტი ნაკლებად იყო. კინოში გადასვლა ჩემი მხრიდან შეცდომა იყო, რადგან სცენარის სტილმა სრულიად დამიკარგა ლიტერატურული ალღო. თუმცა არნახსენებელია, რომელიმე ავტორის მიხედვით კარგი მწერლებიც არიან - მაგალითად, რეზო გაბრიანი, რეზო ჭიჭილაძე.

# თუმანიშვილის თეატრის სცენაზე ალუბლის ბაღი უკვე მეოთხედ იყიდება

საუბრები პრემიერის წინ

"ეს პიესა იმდენად იდუმალია, რომ ფეხებზე ვერმარტავს მას "ჯოკონდას ლიბლი" უწოდო. ალბათ, აღარასოდეს დადგამ "ალუბლის ბაღს", მაგრამ ზოგჯერ გადავხედავ ხოლმე, რაღაც გამახსენდება, ვიფიქრებ დღევანდელთაზე, წარსულზე... როგორია აქ ჩეხოვი, სევედიანი თუ ირონიული, შემოდგომისა თუ გაზაფხულის?" - ეს გახლავთ ფრაგმენტი მიხეილ თუმანიშვილის ჩანაწერებიდან, სადაც ის არაერთგზის უბრუნდება "ალუბლის ბაღს" და ამ რთული პიესის პატარა-პატარა ეტიუდებს. ამას გარდა, თეატრალურმა კარგად იციათ, რომ მათსტრო სცენაზე სამჯერ მიუბრუნდა პიესას, მაგრამ სექტაკლი სიცოცხლის ბოლომდე განუხორციელებელი დარჩა. არავინ იცის, როგორი გამოვიდოდა თუმანიშვილისეული "ალუბლის ბაღი", "სევედიანი თუ ირონიული, გაზაფხულისა თუ შემოდგომის", მაგრამ სწორედ ამ განუხორციელებლობამ და მისმა დანატოვარმა უამრავმა ეტიუდმა, მონახაზმა და ნაფიქრმა ფურცელმა თუ სცენაზე კიდევ უფრო მეტი იდუმალბა შექმნა ამ პიესას.

## თომარა ჯაფარიძე

შეიძლება ითქვას, რომ თუმანიშვილის თეატრის დასს გარკვეული დრო დასჭირდა იმისთვის, რათა გათავისუფლებულიყო "გენიოსი მაშის კომპლექსისაგან", შიში დაეძლია და პიესისთვის მოეკიდებინა ხელი. დღეს თეატრის სცენაზე რეპეტიციები მიმდინარეობს. პრემიერას თეატრალური 22 ოქტომბრისთვის ელოდებიან. "როდესაც ბატონი მიშა გარდაიცვალა, მთელი დასის სურვილი იყო, გავეგრძელებინა სექტაკლებზე მუშაობა. ალბათ, იმ მომენტში ემოცია მეტი იყო, ვიდრე საქმესთან პრაგმატიული მიდგომა, მაგრამ მალე მივხვდით, რომ შეიძლებოდა ყველაფერი გავგვეფუჭებინა, ამიტომ შევწყვიტეთ რეპეტიციები.

დრო გავიდა და დღევანდელმა რეალურმა ცხოვრებამ პიესის და-

დგმის დღევანდელი ვერსია გვიჩვენა. უკვე დაიბადა სურვილი დავდგათ "ალუბლის ბაღი" სულ სხვა კონცეფციით", - ამბობს რეჟისორი გოგი მარგველაშვილი.

პრემიერამდე "პრაგონებით" გადატვირთულ უკანასკნელ კვირაში რეჟისორი და მსახიობები სცენებსა და ხასიათებს ძეგნავენ, სწორად გაისმის თუმანიშვილისეული აუცილებელი ფრაზა: - "ატ-მისფეროს შექმნა", ოღონდ ახლა უკვე მონაფეები კონკრეტულად დღევანდელი ატმოსფეროს შექმნას ცდილობენ. დღევანდელ დღესაც ხომ თავისი რანესკაიები, ლოპახინები, ტროფიმოვები და გავეები ჰყავს. სხათა შორის, როცა ოთხმოცდაცხრამი ბატონმა მიშამ უკვე მეორედ მოკიდა ხელი "ალუბლის ბაღს" დადგმას, გავეის როლზე სწორედ გოგი მარგველაშვილი დააკავა.

როლებს გადაწვინდების ისტორიას თეატრის ლიტერატურულ-



გოგი მარგველაშვილი რეპეტიციაზე

ლი ნაწილის გამეჭვება ბატონი მანანა ანთაძე იხსენებს: "სექტაკლის დადგმის მცდელობა ბატონი მიშას სამჯერ ჰქონდა: 1983, 1989 და სიცოცხლის ბოლოს - 1996 წლებში. ყოველი ახალი დადგმის

დროს იცვლებოდნენ მსახიობები და მხატვრები, იცვლებოდა სექტაკლის კონცეფცია და თარგმანიც კი (თავდაპირველად ტექსტზე და სიცოცხლის ბოლოს, შემდეგ შალვა დადიანის თარგმანის

მიხედვით იდგებოდა პიესა, მე-სამედ თარგმანზე უკვე მე ვმუშაობდი). სექტაკლის სცენოგრაფიკი (თავდაპირველად ტექსტზე და გოგი მესხიშვილი. რანესკაია თავდაპირველად ლია ელიავას

უნდა ეთამაშა, ანისა როლზე კი უნდოდა ჭანკვეტაძე იყო აყვანილი. ზაზა მიქაშაიძემაც გადაინაცვლა როლიდან როლზე, გოგი მარგველაშვილს კი, როგორც ვითარებით, გვევი უნდა ეთამაშა. ერთადერთი, ვინც დღემდე შეუცვლელი დარჩა როლზე, ეს რუსულდანი ბოლქვაძეა. ის დღემდე მარგველაშვილზე მუშაობს", - ამბობს ქალბატონი მანანა.

**რუსულად ბოლქვაძისთან** ერთად ვტოვებ რეპეტიციას და სასაუბროდ თეატრის ფოიეში გადავდივარ. ვფიქრობ, დასის განწყობაზე, მთელი ამ განვლილი წლების ისტორიასა და მოახლოებული პრემიერის მოლოდინზე სწორედ შარლოტა დამელაპარაკება:

"1983 წლის ზაფხული იყო. "პატარა ქალაქის" პრემიერის შემდეგ მთელი დასი სოხუმში გასტროლებზე მივემგზავრეოდი. ჩემოდანში კი ყველას "ალუბლის ბაღი" გვედო. უკვე იწყებოდა განწინდებული როლებზე ფიქრი. მე მაშინაც შარლოტას როლი მერეკო. რთული როლია: მოცულობით მცირეა, მაგრამ ტევადია და ლაკონურადაა დაწერილი. რაღაც ამ როლის მსგავსი ურთიერთობა გვექონდა მე და ბატონ მიშას - ლაკონური და ტევადი. ბევრ თავისუფლებას მამძლევა. მე მომეწონდა ერთიმეორისგან გამომრიცხავი ათასწორი ვარიანტი, ის კი ამ პერსონაჟისთვის საჭირო ფორმატი აქცევდა ამ ვარიანტებს. ეს ბედნიერება იყო, რადგან შენ თავდაპირველად გრძობდი თავს.

დღეს გოგიც დაახლოებით ამ მეთოდით მუშაობს. გავგვარდნი მხოლოდ იმის გამო, რომ მანამდე არ მოიცალა ამ პერსონაჟისთვის, სანამ მთელი სექტაკლი არ ააგო. გასაგებია, ეს ისეთი როლია, მარტივად ბოლოს უნდა მოაყარო კერძს.

წლების მანძილზე ბევრი ნაფიქრი დამიგროვდა ამ როლზე. ყველაზე ვეჭვბუდი ამ ქალს - მხატვრობაში, პოეზიაში თუ ცალკე ფრაზებში. ახლა კი მინდა ეს ყველაფერი გადავყარო და სხვა რაღაც გავაკეთო. ხუმრობა ხომ არ არის - 15 წელი გავიდა. ამ 15 წელიწადში კი ეპოქა შეიცვალა. ბატონ მიშას თავისი ხელწერა ჰქონდა. გოგის თავისი ხელწერა აქვს. სულაც არ არის საჭირო მას დავემსგავსოთ. უბრალოდ, დარწმუნებული ვარ, ჩვენ, ყველანი, ჩვენს როლებს გულში, ალბათ, მას მივუძღვინეთ. და, საერთოდ, ეს სექტაკლი მას ეძღვნება. მთავარია, ის პრინციპი შევიწინააღმდეგოთ, რისთვისაც თავისი დროზე ეს თეატრი შეიქმნა."

ეს თეატრი კი უკვე 30 წელია, რაც შეიქმნა. ვნახოთ, როგორ გაიყვანება ამ სიუბილი სეზონზე ალუბლის ბაღი. თეატრის დასისთვის ისტორიაში ახალი ეტაპის დაწყება უნდა. შესაძლოა, სწორედ ამიტომაც თამაშობენ ჩხოვრის ამ პიესას, რომელიც სწორედ ცხოვრების წარმავლობისა და მუდმივი განახლების აუცილებლობაზე მოგვიხსენებს.

დანარჩენი კი პრემიერის შემდეგ.

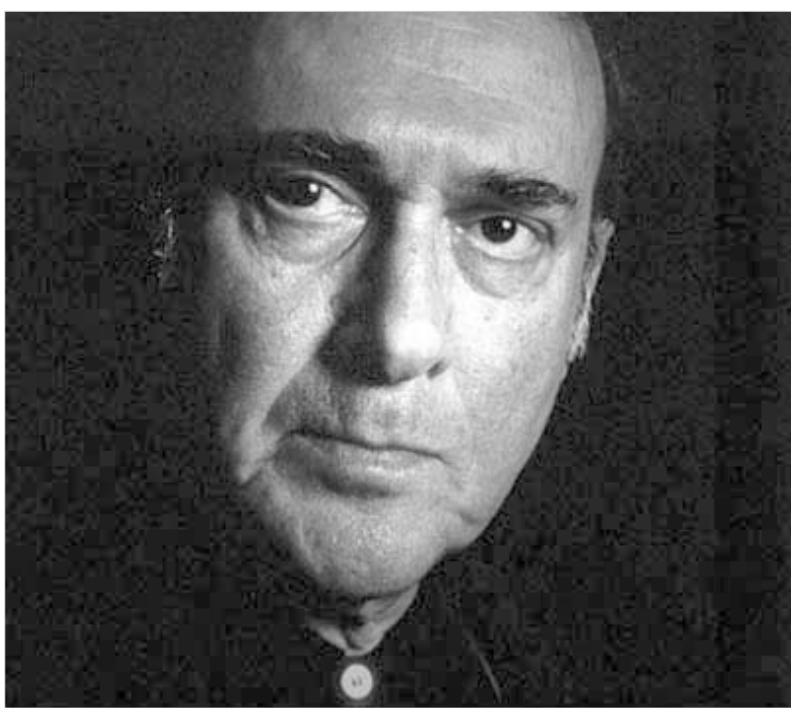
**მალე "24 საათის" განახლებული ინგლისური პერსია**

Soon inovated version of "24 hours" in English



# ნობელი პაროლდ პინტარს

2005 წლის ნობელის ლიტერატურული პრემიის ლაურეატი ბრიტანელი დრამატურგი პაროლდ პინტარი გახდა. ნობელის აკადემიის განცხადებაში ნათქვამი იყო, რომ პინტარი თავისი ტექსტებით "ფარდას ხდის ყოველდღიური ამოცანების ქვეშ ჩამალულ მანკებს". თვითონ პინტარმა კი ფურცლისტებს განუცხადა: "50 წელია, პიესებს ვწერ და დღემდე პოლიტიკურად აქტიურად ვარ. ახლაც ვწერ. თუმცა, არ ვარ დარწმუნებული, რა დოზით განსაზღვრა ამ ფაქტმა ჩემი დაჯილდოება. ისე კი ცხადია, რომ მე ხელოვნებას ვაძლევდი და მინდობდა და პოლიტიკას, ზოგჯერ ეს ორი ერთმანეთს მოხერხებულად კვეთს, ზოგჯერ - არა. თვითონ პაროლდს კი ძალიან საინტერესოა".



აქ პინტართან 40 წელიწადზე მეტ ხანს უმუშავია, მისი დაჯილდოების ფაქტს ასე აფასებს: "შესანიშნავი ჯილდო შესანიშნავი, თეატრის ყველაზე არაორდინალური პოეტს გადაეცა. ამ ამბავმა ძალიან გამახარა".

ბრიტანელი დრამატურგი თავისი შემოქმედებით პოლიტიკური შეხედულებებითაა ცნობილი. ის აქტიურად და ლიბერალურად აკრიტიკებს ხოლმე ბრიტანეთის და ამერიკის

საგარეო პოლიტიკას და მწვავე საერთაშორისო კონფლიქტების დროსაც საკუთარ აზრს ხმაყვით აფიქსირებს. ასე იყო 2001 წელს ავღანეთში მომხდარი მოვლენების დროსაც და ასე იყო ერაყის ომის დროსაც.

დაჯილდოების შესახებ განცხადება შევადგინე აკადემიის მუდმივმა მდივანმა ჰორას ნედალმა სტოკჰოლმიდან გაავრცელა. "პინტარმა თავისი ფუნდამენტური ელემენტები დაუბრუნა: დახურული სივრცე და ნინანარ განუსაზღვრელი დიალოგი... მისი პიესების სტილის გამო, რომელიც დროდადრო დამაფრთხილებელი სიჩუმებით ივსება ხოლმე, ასეთი განსაზღვრებაც მოიგონეს - "პინტარული".

30-ზე მეტი პიესის გარდა, პინტარი წერს პროზასაც. მას კინო და სატელევიზიო სცენარებიც ეკუთვნის. მათ შორის არის სცენარი 1981 წელს გადაღებული ფილმისთვის "ფრანგი ლიტენანტის ცოლი", რომელიც, თავის მხრივ, ჯონ ფაულის რომანის მიხედვით დაიწერა.

პაროლდ პინტარი ლონდონელი ებრაელი მკერავის ოჯახში დაიბადა და ახალგაზრდობიდანვე ადამიანის უფლებების დასაცვადა იბრძოდა. თანამედროვე საერთაშორისო პოლიტიკაში მისი მარგარეტ ტეტჩერისა და რონალდ რეიგანის შეხედულებებს აკრიტიკებდა. 2002 წელს პინტარს სიმსივნის დიაგნოზი დაუსვეს, მაგრამ ავადმყოფობის მიუხედავად, მწერალმა მაინც აიმაღლა ხმა და ერაყული ომის წინააღმდეგ მან იმ წერილსაც მოაწერა ხელი, რომელიც ხელოვნება (პინტართან ერთად იყვნენ კენ ლოუჩი და ჯგუფი "ბლარც") დაუწინავე სტრიტზე, პრემიერ-მინისტრს გაუგზავნეს.

პაროლდ პინტარის უახლესი პიესაა "წარსული დროების გახსენება", რომელიც 2000 წელს გამოვიდა და ლონდონის ნაციონალურ თეატრში დაიდგა კიდევ.

2005 წლიდან კი სამუელ ბეკეტის, ჯონ სტეინბექის, სერ უინსტონ ჩერჩილის და თომას სტერნს ელიოტის "ნობელიანტა" რიგებს პაროლდ პინტარიც შეუერთდა. კიდევ ერთი საინტერესო მტრის: 1964 წელს ნობელი ლიტერატურის დარგში კიდევ ერთმა დრამატურგმა - ფრანგმა ჟან-პოლ სარტრმა მიიღო, მაგრამ პრისზე უარი განაცხადა.

## ვულოცავთ!

ბატონ რომან დალაქიშვილს ღირსების ორდენს, ასევე ღირსების მედლებს **ომარ სოლომონიძეს**, **ბეგლარ აბუსერიძეს**, **ირაკლი შანავას**, **ნოდარ ხიდუელს**, **ლერი რუსიძეს**, **არჩილ ჯვარშიაშვილს**, **ზურაბ კიკნაძეს**, **დემურ ხვადაგიანს** და **დავით ტალიაშვილს** და ვუსურვებთ დღევრძელ და წარმატებულ ცხოვრებას.

საქართველოს ეკონომიკური განვითარების სამინისტრო, საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტი

მეუღლე მაყვალა, შვილები ლადო, სათუნა, სიმე ზაზა, რძალი თათია, შვილიშვილები და მეგობრები იუნყებთან რომ გარდაიცვალა  
**ზურაბ ვლადიმერის ძე კვიციანი**  
პანაშვილი 16 და 17 ოქტომბერს, 16.00 სთ.  
დაკრძალვა 18 ოქტომბერს, 14.00 სთ.  
გამოსვენება საბურთალოს მძათა სასაფლაოს წმინდა გიორგის სახელობის ეკლესიიდან.

## 21-ე ჰაიმს ბონდი

ამერიკიდან ჯეიმს ბონდის საბავტო მისია დენიელ კრეიგს დაეკისრება. განგსტერული ფილმების ინგლისელი ვარსკვლავი პრესკოტ უორცინი უკვე ზუსტად ისე გამოცხადდა, როგორც ნამდვილ ბონდს შეეფერებოდა - კატერი.

"ჩემთვის ეს უზარმაზარი პასუხისმგებლობაა. ცხოვრება ასეთი გამოცდებითაა სავსე, მაგრამ მსახიობისთვის, ჩემთვის ჯეიმს ბონდის როლის თამაში ყველაზე დიდი გამოცდაა".

დენიელ კრეიგი მეექვსე ჯეიმს ბონდია. გადაღებული იანერიდან უნდა დაიწყო. "სცენარი არაჩვეულებური იყო. გამოცდის ჩაბარება სწორედ სცენარის ნაკითხვით დაიწყო. როგორც კი კითხვა დავამთავრე, მივხვდი, რომ უკან დასაბრუნებელი არ მქონდა, ამოცანა უნდა შემესრულებინა", - განუცხადა ახალმა ბონდმა ფურცლისტებს.

რეჟისორი მარტინ ქემპბელი დასძენს, რომ ბონდიანას 21-ე ფილმი ნინაზე უფრო მუქ ტონებში იქნება გადაწყვეტილი, მეტი აქცენტი გაკეთდება პერსონაჟების გამოკვეთაზე, ვიდრე სპექტაკლებზე.

ახალი ჯეიმს ბონდი იმასაც აღნიშნავს, რომ მას ძველი კოლეგა - პირს ბროსნანი ხშირად ამხნევებდა. ბროსნანი კრეიგს არწმუნებდა, რომ ჯეიმს ბონდის როლს ისე უნდა მოეკიდოს, როგორც "ჩვეულებრივ საშუალო".

ახალი პროდიუსერები დენიელ კრეიგის პარტნიორი ქალის ძეგლში არიან. მათ სურთ ახალ ბონდს საუკეთესო საყვარელი ქალი აურჩიონ.

"კახილი როიალი" იან ფლემინგის ბონდიანას პირველი ნაწილის ადპტირებით გაკეთდება. პარალელურად დაიწყო მუშაობა 22-ე ჯეიმს ბონდის ფილმზეც. ეს კრეიგისთვის უკვე მეორე როლი იქნება.

მისი ნინა ფილმოგრაფია კი საკმაოდ მოკვდივით გაიშალა. პირველი მნიშვნელოვანი როლი მან შეასრულა 1996 წელს "ბი ბი სი"-სთვის გადაღებულ დრამაში "ჩვენი მეგობრები ჩრდილოეთში". შემდეგ ის პოლიციის მსახიობი სახე გახდა და 2002 წელს ტომ ჰენქსსაც გაუწია პარტნიორობა სურათში Road to Perdition. უფრო მოგვიანებით კი გვინეტ პელტროუსთან ერთად ტედ ჰიუსისა და სილვია პლათის რომანის ეკრანიზაციაში მიიღო მონაწილეობა. ჯეიმს ბონდის ფილმის გამოკვლამდე მსახიობი დენიელ კრეიგს ნახავს სტივენ სპილბერგის ფილმში "მიუნხენი". სურათი სპილბერგმა 1972 წლის ოლიმპიურ თამაშებზე მომხდარი ტრაგიკული შესახებ გადაიღო.

გინდათ ყველაზე სწრაფად მიხვიდეთ მიზანს?

იფრინეთ სკინთან ერთად და მოიგეთ დრო

**AIRZENA**  
Georgian Airways

www.georgian-airways.com

მოსყოფი ყიფი პრას თიბნი პაროზი ვინა ამსცეროლამი თრისნყოფროცი რაიხაი

ბთავაზობთ პირდაპირ რიჩისაბს შიდეგი მიხართულებით:

წინსწარმოის 1.5x  
ტელ. 77 31 00 94 70 14

**მედი ჰოპინსი**  
1997 წლიდან

- ძიძები
- ავტორი
- დამლაგებლები
- მხარეულები
- მოსუცებისა და ავადმყოფების მომვლენები

გვებ გვერდი: [www.marypoppins.ge](http://www.marypoppins.ge)  
ტელ: 44 34 60, 877 44 34 50

სულხან-საბა ორბელიანის სახელობის თბილისის სახელმწიფო პედაგოგიური უნივერსიტეტი აცხადებს აბიტურიენტთა მიღებას ერთიანი ეროვნული გამოცდებისათვის მიღებას მოსამზადებლად: ნავლის სრული კურსის ღირებულება 1000 ლარი.

მისამართი: ილია ჭავჭავაძის გამზ. 32. ტელ. 22-34-26

**უხრადღება!**  
დაპირვალ საშობო

რუსთაველზე (კინოს სახლი) 12-დან 18 საათამდე გთავაზობთ საღილის მინუს, სადაც ყოველი კერძის ფასი 3 ლარია. სამზარეულოში ყოველი 15 ლარის შეკვეთაზე მოგართმევენ 0,5 ლ ლეონოს (რქანათილი) უფასოდ. გპირდებით კერძების ფართო არჩევანს და შესანიშნავ გარემოს.

ტელ. 999-207

უცხოელი მეგობრები გყავთ? რა შეკითხვები აღარ უჩნდებათ მათ საქართველოს შესახებ? ლაკონიური, შუქრდილიანი და მართალი პასუხები ამ კითხვებზე ახალგაზრდა რეჟისორის **ლელა ბერიძის** ფილმში **"კავკასიური ცარცის წრა მეგობრებისთვის"** 7 ოქტომბრიდან კინოთეატრ "ამირანის" მცირე დარბაზში (19.30) გაიხსენე თავად! აჩვენე მეგობრებსაც!



**ფირმა "ჩაღლარის"**  
არიონული გამოცდებისათვის მოსამზადებელი კურსები  
"ჩაღლარის" საგანმანათლებლო დაწესებულებაში საქართველოში

ხსნა ფირმა "ჩაღლარის" უმაღლესი სასწავლებლებსათვის მოსამზადებელი კურსები "ცოდნა". კვირის თქვენთვის სასურველ დღეებში გამოცდილი და კვალიფიციური კადრები მოამზადებენ თქვენს შვილებს ტექნიკური თუ ჰუმანიტარული საგნების პროგრამით.

ტექნიკური განხრით ისწავლება: ქართული, მათემატიკა, ლოგიკა, ფიზიკა, ქიმია, ბიოლოგია და ინგლისური. ჰუმანიტარული განხრით კი: ქართული, მათემატიკა, ლოგიკა, ისტორია, გეოგრაფია და ინგლისური.

**გახსოვდეთ, უმაღლეს სასწავლებელში ჩარიცხვა ყოველი ახალგაზრის ოცნებაა!**  
რეგისტრაცია მიმდინარეობს

2005 წლის 1-დან 28 ოქტომბრამდე, შემდეგ მისამართზე:  
თბილისი, გრიშაშვილის ქ. 51 (ორთაქალა) ტელ: 75 24 58, 75 44 94

დემიურის სახელობის კერძო კოლეჯი ბათუმი, ხიმშიაშვილის 55 ტელ: +995 32 888 222 764 09 რ. შაპინის სახ. მეგობრობის ლიცეუმი

**პატივცემული მშობლებო!**  
ეროვნული გამოცდებისათვის ბავშვის მომზადება თქვენთვის პრობლემას აღარ წარმოადგენს, რადგან გაი-